

**CONSEIL DE LA REGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE**

---

SESSION ORDINAIRE 2000-2001

17 JANVIER 2001

---

**PROPOSITION DE MODIFICATION  
DE L'ARTICLE 8, POINT 9  
DU REGLEMENT**

---

**RAPPORT**

fait au nom de la  
Commission spéciale du Règlement

**par M. Marc COOLS (F)**

---

---

Ont participé aux travaux de la Commission :

*Membres effectifs* : Mme Magda De Galan, MM. Alain Daems, François Roelants du Vivier, Mme Françoise Schepmans, MM. Jean-Pierre Cornelissen, Jean Demannez, Jean-Luc Vanraes, Mme Béatrice Fraiteur, M. Mostafa Ouezekhti, M. Marc Cools, Mme Evelyne Huytebroeck, MM. Benoît Cerexhe, Dominiek Lootens-Stael, Sven Gatz, Mme Adelheid Byttebier.

*Autre membre* : Mme Isabelle Gelas.

**BRUSSELSE  
HOOFDSTEDELIJKE RAAD**

---

GEWONE ZITTING 2000-2001

17 JANUARI 2001

---

**VOORSTEL TOT WIJZIGING  
VAN ARTIKEL 8, PUNT 9  
VAN HET REGLEMENT**

---

**VERSLAG**

uitgebracht namens de Bijzondere  
Commissie voor het Reglement

**de heer Marc COOLS (F)**

---

---

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

*Vaste leden* : Mevr. Magda De Galan, de heren Alain Daems, François Roelants du Vivier, mevr. Françoise Schepmans, de heren Jean-Pierre Cornelissen, Jean Demannez, Jean-Luc Vanraes, mevr. Béatrice Fraiteur, de heer Mostafa Ouezekhti, de heer Marc Cools, mevr. Evelyne Huytebroeck, de heren Benoît Cerexhe, Dominiek Lootens-Stael, Sven Gatz, mevr. Adelheid Byttebier.

*Ander lid* : Mevr. Isabelle Gelas.

## I. Exposé introductif de Mme la Présidente

La Présidente rappelle que la loi spéciale du 4 mai 1999 visant à limiter le cumul du mandat de membre du Conseil de la Communauté française, du Conseil régional wallon, du Conseil flamand et du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale avec d'autres fonctions, prévoit en son article 3, que le montant des indemnités, traitements ou jetons de présence perçus en rétribution des activités exercées par le membre des assemblées en dehors de son mandat de parlementaire, ne peut excéder la moitié du montant de l'indemnité parlementaire. Sont pris en considération pour le calcul de ce montant, les indemnités, traitements ou jetons de présence découlant de l'exercice d'un mandat, d'une fonction ou d'une charge publics d'ordre politique. En cas de dépassement de cette limite, le montant de l'indemnité parlementaire est diminué, sauf lorsque le mandat parlementaire est cumulé avec un mandat de bourgmestre, d'échevin ou de président d'un conseil de l'aide sociale. Dans ce cas, le traitement afférent au mandat de bourgmestre, d'échevin ou de président d'un conseil de l'aide sociale est diminué.

Le Règlement de chaque assemblée organise les modalités d'exécution des présentes dispositions.

L'article 8, point 9, du Règlement du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale prévoit déjà depuis 1994 l'obligation pour les parlementaires de déposer la liste des charges, activités professionnelles et fonctions qu'ils exercent. Cette disposition vise tant les mandats publics que les autres activités professionnelles.

En vue d'appliquer la loi spéciale du 4 mai 1999, la Présidente formule deux propositions.

La première proposition consiste principalement à remplacer l'article 8, point 9, par une disposition plus succincte visant à imposer à chaque député de communiquer uniquement:

" toutes les données utiles relatives aux autres mandats, fonctions et charges publics d'ordre politique qu'il exerce, en vue de l'application de l'article 25 § 1bis de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises et d'informer le président de toute modification de sa situation à cet égard, chaque fois qu'il y a lieu. "

Le Parlement de la Communauté française et le Parlement wallon ont déjà adopté une modification de leur Règlement en ce sens.

La deuxième proposition vise à adapter la rédaction de l'article 8, point 9, à la loi spéciale du 4 mai 1999 sans remettre en cause sa philosophie.

## I. Inleidende uiteenzetting van Mevrouw de voorzitter

De voorzitter herinnert eraan dat luidens artikel 3 van de bijzondere wet van 4 mei 1999 tot beperking van de cumulatie van het mandaat van lid van de Vlaamse Raad, van de Franse Gemeenschapsraad, van de Waalse Gewestraad en van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad met andere ambten, het bedrag van de vergoedingen, wedden of presentiegelden ontvangen als bezoldiging voor de door het lid van de assemblees naast zijn parlementair mandaat uitoefende activiteiten de helft van het bedrag van de parlementair vergoeding niet mag overschrijden. Voor de berekening van dit bedrag komen in aanmerking de vergoedingen, wedden of presentiegelden voortvloeiend uit de uitoefening van een openbaar mandaat, openbare functie of openbaar ambt van politieke aard. Zo dit plafond wordt overschreden, wordt het bedrag van de parlementaire vergoeding verminderd, behalve wanneer het parlementair mandaat wordt gecumuleerd met een mandaat van burgemeester, schepen of voorzitter van een raad voor maatschappelijk welzijn. In dat geval wordt de wedde van burgemeester, schepen of voorzitter van een raad voor maatschappelijk welzijn verminderd.

Het reglement van elke assemblee stelt nadere regels voor de uitvoering van deze bepalingen.

Artikel 8, punt 9, van het reglement van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad verplicht de parlementsleden er reeds sedert 1994 toe de lijst te bezorgen van de ambten, beroepsactiviteiten en functies die zij uitoefenen. Hiermee worden zowel de openbare mandaten als de overige beroepsactiviteiten bedoeld.

Met het oog op de toepassing van de bijzondere wet van 4 mei 1999 doet de voorzitter twee voorstellen.

Het eerste voorstel bestaat er voornamelijk in artikel 8, punt 9, te vervangen door een beknopte bepaling waarbij elke volksvertegenwoordiger ertoe verplicht wordt alleen kennis te geven van :

"alle nuttige gegevens in verband met de andere openbare mandaten, functies en ambten van politieke aard die hij uitoefent, met het oog op de toepassing van artikel 25, § 1bis, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, en de voorzitter kennis te geven van elke wijziging in zijn situatie terzake telkens als daartoe redenen zijn."

Het Parlement van de Franse Gemeenschap en het Waalse Parlement hebben hun reglement reeds in die zin gewijzigd.

Het tweede voorstel strekt ertoe de redactie van artikel 8, punt 9, aan te passen aan de bijzondere wet van 4 mei 1999 zonder te tornen aan de ratio ervan.

Le texte proposé est le suivant :

Remplacer le point 9 de l'article 8 par la disposition suivante :

" 1° Au moment de leur prestation de serment, ils remettent au président du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale la liste des charges, activités professionnelles, mandats et fonctions qu'ils exercent.

Doivent figurer dans cette liste pour autant qu'ils donnent lieu à la perception d'honoraires, de traitements, d'indemnités ou de jetons de présence :

- les mandats, fonctions et charges publics d'ordre politique ;
- les charges assumées dans les administrations publiques de l'Etat, des Communautés, des Régions, des provinces et des communes, ainsi que dans les administrations publiques qui en dépendent et dans l'enseignement ;
- les autres activités professionnelles, avec mention de l'employeur, s'il échet ;
- les fonctions d'administrateur ou de commissaire exercées dans une société de droit belge ou étrangère poursuivant ou non un but lucratif ;
- les fonctions de membre d'un organe de direction au sein d'une association mutualiste, d'une association de défense des intérêts syndicaux ou professionnels ou d'une association qui organise un enseignement supérieur subventionné par des pouvoirs publics.

2° Les membres informent le Président de toute modification de leur situation chaque fois qu'il y a lieu.

3° Au plus tard un mois après avoir été soumises au président du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, les listes visées au 1° ainsi que le nom des membres qui n'ont pas satisfait au prescrit du 1° sont publiés dans le compte rendu analytique du Conseil.

4° Par dérogation au 1°, les membres du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale remettent pour la première fois au Président du Conseil la liste des mandats, fonctions et charges publics d'ordre politique au plus tard le 9 février 2001. "

Cette proposition vise d'une part à remplacer les différents tirets du point 9 de l'article 8 qui concernent des mandats, fonctions ou charges publics mais sont incomplets par la formule plus générale qui sera reprise dans les règlements des autres assemblées : "les mandats, fonctions et charges publics d'ordre politique", d'autre part à maintenir les tirets relatifs aux autres fonctions et activités professionnelles (tirets 3, 4, 5 et 6) ;

De voorgestelde tekst luidt :

Punt 9 van artikel 8 vervangen door de volgende bepaling :

"1° Bij hun eedaflegging bezorgen zij de voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad de lijst van de ambten, beroepsactiviteiten, mandaten en functies die zij uitoefenen.

In die lijst moeten worden vermeld voor zover zij aanleiding geven tot de betaling van honoraria, wedden, vergoedingen of presentiegelden:

- de openbare mandaten, functies en ambten van politieke aard;
- de ambten vervuld in de overheidsbesturen van de Staat, de gemeenschappen, de gewesten, de provincies en de gemeenten, alsmede in de overheidsbesturen die eronder ressorteren en in het onderwijs;
- de andere beroepsactiviteiten met in voorkomend geval vermelding van de werkgever;
- de functies van bestuurder of van commissaris in een vennootschap naar Belgisch of buitenlands recht met of zonder winstgevend doel;
- de functies van lid van een directieorgaan van een ziekenfonds, een vakvereniging of een beroepsvereniging of van een vereniging die door de overheid gesubsidieerd hoger onderwijs organiseert.

2° De leden brengen de voorzitter op de hoogte van elke wijziging in hun situatie telkens als daartoe redenen zijn.

3° De in 1° bedoelde lijsten en de namen van de leden die niet voldaan hebben aan 1° worden uiterlijk een maand nadat zij aan de voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad zijn bezorgd, in het beknopt verslag van de Raad bekendgemaakt.

4° In afwijking van 1° bezorgen de leden van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad de voorzitter van de Raad de lijst van de openbare mandaten, functies en ambten van politieke aard voor de eerste maal uiterlijk op 9 februari 2001."

Dit voorstel heeft enerzijds tot doel de verschillende streepjes van punt 9 van artikel 8, die betrekking hebben op de openbare mandaten, functies en ambten maar onvolledig zijn, te vervangen door een meer algemene formule die zal worden opgenomen in de reglementen van de andere assemblees, te weten " de openbare mandaten, functies en ambten van politieke aard", en anderzijds de streepjes betreffende de andere functies en beroepsactiviteiten te behouden (streepjes 3, 4, 5 en 6);

## II. Discussion

M. Jean-Pierre Cornelissen rappelle que le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale a fait œuvre de pionnier en introduisant dès 1994 dans son Règlement une disposition relative non seulement à la déclaration des mandats, fonctions et charges publics d'ordre politique mais aussi à la déclaration des autres activités professionnelles et fonctions exercées par les députés. Il plaide dès lors pour l'adaptation de l'article 8, point 9 à la terminologie de la loi spéciale du 4 mai 1999 sans remettre en cause les autres tirets de ce point.

Mme Françoise Schepmans et M. Benoît Cerexhe estiment également que dans un souci de transparence, la déclaration des mandats, fonctions, charges, activités professionnelles doit être la plus large possible.

M. Marc Cools regrette que la loi spéciale du 4 mai 1999 ne vise que les mandats, fonctions ou charges publics. Certains mandats réputés être du secteur privé et exercés par des mandataires publics sont beaucoup mieux rémunérés que les mandats publics.

La Présidente signale que tant dans la première que dans la deuxième proposition une disposition transitoire est prévue en vertu de laquelle les membres du Conseil remettent pour la première fois au président du Conseil la liste des mandats, fonctions et charges publics d'ordre politique au plus tard le 9 février 2001.

Cette disposition transitoire ne doit viser que les mandats, fonctions et charges publics d'ordre politique, les autres ayant déjà fait l'objet d'une déclaration par les députés au mois d'octobre 2000.

## III. Vote

La commission décide d'adopter la deuxième proposition à l'unanimité des 15 membres présents.

Confiance est faite au rapporteur pour la rédaction du rapport.

*Rapporteur,*

Marc COOLS

*Présidente,*

Magda DE GALAN

## II. Bespreking

De heer Jean-Pierre Cornelissen herinnert eraan dat de Brusselse Hoofdstedelijke Raad pionierswerk heeft verricht toen hij in 1994 in zijn Reglement een bepaling heeft ingevoegd over de aangifte van niet alleen de openbare mandaten, functies en ambten van politieke aard, maar ook van de andere beroepsbezigdheden en ambten die door de parlementsleden worden uitgeoefend. Hij pleit er bijgevolg voor om artikel 8, punt 9, aan te passen aan de terminologie van de bijzondere wet van 4 mei 1999 zonder de andere streepjes van dit punt ter discussie te stellen.

Mevrouw Françoise Schepmans en de heer Benoît Cerexhe vinden eveneens dat de aangifte van de mandaten, functies, ambten en beroepsbezigdheden zo volledig mogelijk moet zijn ter wille van de transparantie.

De heer Marc Cools betreurt dat de bijzondere wet van 4 mei 1999 alleen betrekking heeft op de openbare mandaten, functies of ambten. Sommige mandaten die geacht worden tot de privé-sector te behoren en die worden uitgeoefend door openbare mandatarissen worden veel beter vergoed dan de openbare mandaten.

De voorzitter wijst erop dat zowel het eerste als het tweede voorstel een overgangsbepaling bevat krachtens welke de leden van de Raad de lijst van de openbare mandaten, functies en ambten van politieke aard voor de eerste keer uiterlijk op 9 februari 2001 aan de Voorzitter van de Raad bezorgen.

Deze overgangsbepaling dient alleen betrekking te hebben op de openbare mandaten, functies en ambten van politieke aard, aangezien de volksvertegenwoordigers reeds in oktober 2000 aangifte hebben gedaan van hun andere mandaten en functies.

## III. Stemming

De commissie neemt het tweede voorstel aan bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.

*De rapporteur,*

Marc COOLS

*De voorzitter,*

Magda DE GALAN

#### IV. Texte adopté par la commission

Le point 9 de l'article 8 est remplacé par la disposition suivante :

1° Au moment de leur prestation de serment, ils remettent au président du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale la liste des charges, activités professionnelles, mandats et fonctions qu'ils exercent.

Doivent figurer dans cette liste pour autant qu'ils donnent lieu à la perception d'honoraires, de traitements, d'indemnités ou de jetons de présence :

- les mandats, fonctions et charges publics d'ordre politique ;
- les charges assumées dans les administrations publiques de l'Etat, des Communautés, des Régions, des provinces et des communes, ainsi que dans les administrations publiques qui en dépendent et dans l'enseignement ;
- les autres activités professionnelles, avec mention de l'employeur, s'il échet ;
- les fonctions d'administrateur ou de commissaire exercées dans une société de droit belge ou étrangère poursuivant ou non un but lucratif ;
- les fonctions de membre d'un organe de direction au sein d'une association mutualiste, d'une association de défense des intérêts syndicaux ou professionnels ou d'une association qui organise un enseignement supérieur subventionné par des pouvoirs publics.

2° Les membres informent le Président de toute modification de leur situation chaque fois qu'il y a lieu.

3° Au plus tard un mois après avoir été soumises au président du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, les listes visées au 1° ainsi que le nom des membres qui n'ont pas satisfait au prescrit du 1° sont publiés dans le compte rendu analytique du Conseil.

4° Par dérogation au 1°, les membres du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale remettent pour la première fois au Président du Conseil la liste des mandats, fonctions et charges publics d'ordre politique au plus tard le 9 février 2001.

#### IV. Tekst aangenomen door de commissie

Punt 9 van artikel 8 wordt vervangen door de volgende bepaling :

1° Bij hun eedaflegging bezorgen zij de voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad de lijst van de ambten, beroepsbezigheden, mandaten en functies die zij uitoefenen.

In die lijst moeten worden vermeld voor zover zij aanleiding geven tot de betaling van honoraria, wedden, vergoedingen of presentiegelden :

- de openbare mandaten, functies en ambten van politieke aard;
- de ambten vervuld in de overheidsbesturen van de Staat, de gemeenschappen, de gewesten, de provincies en de gemeenten, alsmede in de overheidsbesturen die eronder ressorteren en in het onderwijs;
- de andere beroepsbezigheden, met in voorkomend geval vermelding van de werkgever;
- de functies van bestuurder of van commissaris in een vennootschap naar Belgisch of buitenlands recht met of zonder winstgevend doel;
- de functies van lid van een directieorgaan van een ziekenfonds, van een vakvereniging of een beroepsvereniging of van een vereniging die door de overheid gesubsidieerd hoger onderwijs organiseert.

2° De leden brengen de voorzitter op de hoogte van elke wijziging in hun situatie telkens als daartoe redenen zijn.

3° De in 1° bedoelde lijsten en de namen van de leden die niet voldaan hebben aan 1° worden uiterlijk een maand nadat zij aan de voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad zijn bezorgd, in het beknopt verslag van de Raad bekendgemaakt.

4° In afwijking van 1° bezorgen de leden van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad de voorzitter van de Raad de lijst van de openbare mandaten, functies en ambten van politieke aard voor de eerste maal uiterlijk op 9 februari 2001.

